

(19)



**Евразийское  
патентное  
ведомство**

(21) **201892105** (13) **A1**

(12) **ОПИСАНИЕ ИЗОБРЕТЕНИЯ К ЕВРАЗИЙСКОЙ ЗАЯВКЕ**

(43) Дата публикации заявки  
2019.02.28

(51) Int. Cl. *F24C 15/20* (2006.01)  
*F04D 17/16* (2006.01)

(22) Дата подачи заявки  
2017.03.23

(54) **ВАРОЧНАЯ ПАНЕЛЬ СО ВСТРОЕННОЙ ВЫТЯЖКОЙ**

(31) 102016000034820

(32) 2016.04.05

(33) IT

(86) PCT/IB2017/051685

(87) WO 2017/175085 2017.10.12

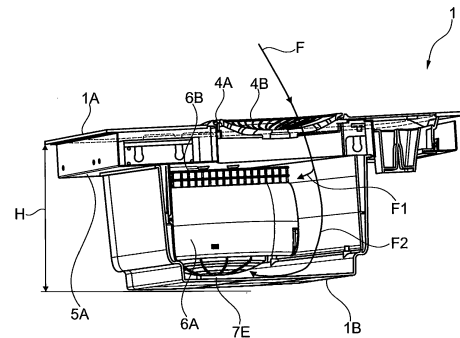
(71) Заявитель:  
ЭЛИКА С.П.А. (IT)

(72) Изобретатель:  
Гарджуро Антонелло, Буономо  
Дженнaro, Рошини Сандрино (IT)

(74) Представитель:  
Махлина М.Г., Самсонова Н.Н. (RU)

(57) Настоящее изобретение относится к варочной панели (1), имеющей заданные ширину (L), длину (l) и высоту (H), определяющей верхнюю поверхность (1A) и содержащей некоторое количество варочных зон (3) и полость (4) в указанной верхней поверхности (1A); устройство (2), которое образует установочный блок с указанной верхней поверхностью (1A) для приведения в действие варочной панели, управления варочной панелью и обеспечения отведения вниз паров (F), образующихся при варке. Варочная панель (1) отличается тем, что устройство (2) содержит по порядку, начиная от указанной верхней поверхности (1A) устройство (5), выполненное с возможностью удерживания нагревательных элементов, которые могут нагревать указанное некоторое количество варочных зон (3), управления электронными устройствами и

слежения за электронными устройствами указанной варочной панели, первую впускную камеру (6) для впуска пара, образующегося при варке, связанную по текучей среде с указанной полостью (4), кожух (7) вентилятора для радиального вентилятора (7A), вторую впускную камеру (8) для впуска пара, образующегося при варке, связанную по текучей среде с указанной полостью (4), причем указанный кожух (7) вентилятора связан по текучей среде с указанной первой впускной камерой (6) и указанной второй впускной камерой (8), указанная первая впускная камера (6) выполнена с возможностью разделения указанных паров (F), образующихся при варке, на первую часть (F1) паров, образующихся при варке, которые должны транспортироваться вниз в кожух (7) вентилятора, и вторую часть (F2) паров, образующихся при варке, которые должны транспортироваться вверх в кожух (7) вентилятора через указанную вторую впускную камеру (8).



201892105  
A1

201892105  
A1

## ВАРОЧНАЯ ПАНЕЛЬ СО ВСТРОЕННОЙ ВЫТЯЖКОЙ

Область техники, к которой относится изобретение

Настоящее изобретение относится к варочной панели согласно вводной части п. 1 формулы изобретения.

В частности, но без ограничения, настоящее изобретение относится к варочной панели с интегрированной вытяжкой, которая доступна для приобретения под наименованием «вытяжка с нисходящим потоком».

Уровень техники

Вытяжки бытового назначения стали привычным устройством на кухнях в жилых домах благодаря их неоспоримой полезности при вытяжке газов, образующихся во время приготовления пищи, т.е. паров, образующихся во время варки.

Вытяжки бытового назначения, которые могут эффективно удалять пары, образующиеся при варке во время приготовления пищи, приобретают все большую целесообразность.

С этой целью были разработаны вытяжки, которые могут как извлекать воздух, так и отводить его из помещения, используя впускную секцию, и фильтровать такой воздух, обеспечивая его рециркуляцию в помещении.

Вытяжки с нисходящим потоком входят в число доступных для приобретения вытяжек и часто встраиваются в варочную панель или в столешницу кухонной мебели.

Другими словами, вытяжка с нисходящим потоком выполнена с возможностью создания перекрестного потока, превышающего расход восходящего потока пара, образующегося при варке, так что такой пар извлекается в направлении варочной панели вертикально вниз.

Пример таких вытяжек с нисходящим потоком описан в US 2,674,991, US 2007/0062513 или WO 2012/146237.

В этих документах описана варочная панель с интегрированной в нее вытяжкой. Вытяжки, описанные в этих документах, выполнены с возможностью извлечения газов через полость или паз, образованный в варочной панели, по существу, рядом с геометрическим центром, определяемым зонами нагрева пищи.

Несмотря на то, что внедрение варочных панелей, описанных в US 2,674,991, US 2007/0062513 или WO 2012/146237, обеспечивает надлежащее функционирование с заданной целью, они все же имеют малоэффективную конструкцию с точки зрения как мощности, так и, в частности, гидродинамической эффективности.

Следовательно, техническая цель настоящего изобретения состоит в том, чтобы предложить варочную панель со встроенной вытяжкой, которая, в общем, является более эффективной, чем существующие конструкции.

#### Сущность изобретения

Согласно настоящему изобретению достижение вышеуказанной технической цели и решение задач обеспечивается с помощью варочной панели по одному или нескольким пунктам формулы изобретения.

#### Преимущества

Кроме того, настоящее изобретение предлагает варочную панель со встроенной вытяжкой, которая имеет улучшенный выход мощности, т.е. расходует меньше мощности, чем существующие конструкции.

Настоящее изобретение также предлагает варочную панель с интегрированной вытяжкой, которая создает больший фильтрующий эффект в отношении извлекаемых газов.

#### Перечень фигур чертежей

Другие признаки и преимущества настоящего изобретения станут более понятными из иллюстративного неограничивающего описания предпочтительных неисключительных вариантов выполнения вытяжки бытового назначения, показанной на приложенных чертежах, на которых:

фиг. 1 – перспективный вид сверху варианта выполнения варочной панели настоящего изобретения;

фиг. 2 – перспективный вид снизу вытяжки по фиг. 1;

фиг. 3 – перспективный вид в разобранном состоянии частей вытяжки по фиг. 1;

фиг. 4 – перспективный вид в разрезе вытяжки по фиг. 1 с некоторыми удаленными частями для упрощения чертежа;

фиг. 5 – вид сбоку в разрезе вытяжки по фиг. 1 с некоторыми удаленными частями для упрощения чертежа.

Сведения, подтверждающие возможность осуществления изобретения

Даже когда это явно не показано, отдельные признаки, описанные со ссылкой на конкретные варианты выполнения, должны рассматриваться как вспомогательные и/или взаимозаменяемые с другими признаками, описанными со ссылкой на другой иллюстративный вариант выполнения.

Варочная панель настоящего изобретения, в общем, обозначена на фигурах позицией 1.

Варочная панель 1 имеет заданные ширину «L», длину «l» и высоту «H» и содержит предпочтительно в пределах такой высоты «H» устройство 2, в котором размещены части, необходимые для управления и нагрева/варки пищи, а также для вытяжки газов F, образующихся во время варки, как подробно описано ниже.

Такая варочная панель 1 ограничивает верхнюю поверхность 1А и нижнюю поверхность 1В.

Другими словами, предусмотрено, что в смонтированном состоянии верхняя поверхность 1А является открытой или видимой стороной, а нижняя поверхность 1В является стороной, которая скрыта от взгляда пользователей, например, вмонтирована в кухонную мебель.

Согласно варианту выполнения, на верхней поверхности 1А предусмотрены несколько варочных зон 3 и полость 4.

Несколько варочных зон 3 удобным образом расположены на верхней поверхности 1А и, в частности, могут излучать тепло для передачи такого тепла контейнеру, в котором содержится подогреваемая пища.

В предпочтительном варианте выполнения варочные зоны 3 выполнены как резистивные или, более предпочтительно, индуктивные нагревательные элементы.

Несмотря на то, что в иллюстративном варианте выполнения на фиг. 1 количество варочных зон 3 равно четырем, в других вариантах выполнения может быть предусмотрено большее или меньшее количество зон.

В варианте выполнения верхняя поверхность 1А выполнена в виде стеклянного листа или листа из материала, имеющего стекловидные свойства.

Полость 4, по существу, продолжается между верхней поверхностью 1А и нижней поверхностью 1В и предпочтительно расположена в центральной области относительно положений варочных зон 3.

В конкретном варианте выполнения на фигурах полость 4 продолжается от верхней поверхности 1А и фактически достигает нижней поверхности 1В, не касаясь ее, т.е. оставляет пространство, которое, как подробно описано ниже, предназначено для сбора воды, пара и/или текучих сред.

В частности, что также показано на фиг. 1, полость 4 образует впускное отверстие 4А, предпочтительно имеющее круглую форму, которое защищено решеткой 4В, и дно 4С (см. фиг. 5).

Полость 4 имеет цилиндрическую форму, которая открыта как с боковой поверхности, так и с поверхности основания (т.е. поверхности, которая образует дно 4С), так чтобы пары F, образующиеся при варке, могли течь в направлении впускных камер 6 и 8, как подробно описано ниже.

Следует отметить, что решетку 4В можно удалять с впускного отверстия 4А, и она служит целям безопасности, поскольку указанная решетка препятствует проникновению элементов, которые могут оказывать отрицательное воздействие на работу электрической машины 12.

Согласно варианту выполнения, также со ссылкой на фиг. 5, варочная панель 1 содержит фильтр 11, установленный в полости 4, для фильтрования жира и паров в газах, образующихся во время варки.

Другими словами, фильтр 11 выполнен таким образом, что он имеет форму, которая соответствует форме полости 4.

Предпочтительно, фильтр 11 является фильтром-жироуловителем, состоящим из металлической сетки или других материалов, имеющих сходные характеристики.

В предпочтительном варианте выполнения фильтр 11 имеет цилиндрическую форму, и пользователь может извлекать его из полости 4 для выполнения технического обслуживания в нормальном объеме, например, замены или очистки.

Согласно варианту выполнения, указанное устройство образует установочный блок с варочной панелью 1 для пользования варочной панелью, который позволяет парам F, образующимся во время варки, протекать вниз, т.е. ниже верхней поверхности 1А.

Другими словами, устройство 2 объединено с верхней поверхностью 1А, так что вытяжка встроена в варочную панель.

Другими словами, указанное устройство 2 выполнено с возможностью транспортирования потока паров F, которые были образованы и образуются во время варки над варочными зонами 3, в направлении вертикально вниз ниже самой варочной панели.

По особому аспекту настоящего изобретения также со ссылкой на фиг. 5 устройство 2 последовательно содержит, начиная от верхней поверхности 1А:

- устройство 5, выполненное с возможностью размещения нагревательных элементов, необходимых для нагрева варочных зон 3, и электронных устройств для управления варочной панелью 1,

- первую впускную камеру 6 для впуска пара, образующегося при варке, связанную по текучей среде с полостью 4,

- кожух 7 вентилятора для радиального вентилятора 7А,

- вторую впускную камеру 8 для впуска пара, образующегося при варке, связанную по текучей среде с полостью 4.

Следует отметить, что используемый в контексте настоящего документа термин «последовательно» обозначает последовательность вышеуказанных элементов в конкретном порядке в направлении от верхней поверхности 1А к нижней поверхности 1В.

Как преимущество, кожух 7 вентилятора связан по текучей среде как с первой впускной камерой (6), так и со второй впускной камерой (8).

Согласно варианту выполнения, первая впускная камера (6) выполнена с возможностью разделения паров F, образующихся при варке, на первую часть F1 паров, образующихся при варке, которые должны транспортироваться вниз в кожух 7 вентилятора, и вторую часть F2 паров, образующихся при варке, которые должны транспортироваться вверх в кожух 7 вентилятора через указанную вторую впускную камеру 8.

Следовательно, благодаря наличию первой впускной камеры 6 пары F, образующиеся при варке, разделяются на два потока F1 и F2, которые транспортируются с менее турбулентным течением, т.е. более ламинарным течением, в направлении кожуха 7 вентилятора.

Это разделение паров F, образующихся при варке, на два потока F1 и F2 особенно предпочтительно по сравнению с одиночным направленным вниз потоком паров, образующихся при варке, который течет в направлении кожуха 7 вентилятора, как известно из уровня техники, поскольку два потока F1 и F2 имеют меньшую турбулентность и в меньшей степени подвержены потерям давления.

Другими словами, в настоящем изобретении пары F, образующиеся при варке, разделяются на два потока F1 и F2 периметровой стенкой 6A впускной камеры 6.

Такая стенка 6A действует в качестве транспортера паров F, образующихся при варке, и, в частности, действует в качестве перегородки для таких паров F, образующихся при варке, которые текут вдоль полости 4 между первой и второй компенсационными камерами 6 и 8.

Такая периметровая стенка 6A, в частности, определяет наружную поверхность, которая обращена к указанной полости, и внутреннюю полость, которая обращена к впускным камерам 6 и 8, а также к кожуху 7 вентилятора 7A.

Благодаря профилю наружной поверхности периметровой стенки 6A потоки F, образующиеся при варке, делятся на первую и вторую части F1, F2, соответственно, и благодаря профилю внутренней поверхности периметровой стенки 6A первая часть F1 пара и вторая часть F2 транспортируются с помощью ламинарного потока в направлении кожуха 7.

В частности, криволинейная форма периметровой стенки 6A делает такие части F1 и F2 более ламинарными, поскольку это облегчает их перемещение и способствует такому перемещению в направлении кожуха вентилятора.

В предпочтительном варианте выполнения криволинейная форма периметровой стенки 6A имеет форму дуги параболы.

Согласно варианту выполнения, первая часть F1 потока течет через впускную решетку 6B для получения доступа к первой впускной камере 6 из полости, чтобы достичь кожуха 7 вентилятора 7A, в то время как вторая часть F2 потока течет через впускную решетку 7E для получения доступа к кожуху 7 вентилятора 7A.

Следует отметить, что решетки 6B и 7E являются решетками, которые требуются согласно стандартам для обеспечения безопасности пользователя, исключая прямой контакт пользователей с вентилятором 7A и частями, находящимися под напряжением.

Также следует отметить, что решетка 6В действует не только как защитный элемент, но также может придавать более правильную форму первому потоку F1.

С этой целью впускная решетка 6В расположена рядом с дном 5А кожуха 5 для электронных устройств 5.

Благодаря такому положению решетки 6В относительно дна 5А устройства 5, часть F1 пара, образующегося при варке, будет направлена наружу, т.е., по существу, параллельно верхней поверхности варочной панели 1, перед достижением кожуха 7.

Для того чтобы пары F, образующиеся при варке, могли втягиваться через полость 4, варочная панель 1 содержит электрическую машину 12, которая выполнена с возможностью приведения в действие радиального вентилятора 7А, например, посредством механического соединения между ротором электрической машины и ступицей радиального вентилятора.

Например, электрическая машина 12 выполнена в виде отдельного электродвигателя.

Предпочтительно, в варочной панели 1 используется один кожух 7 (который, как известно, действует в качестве улитки для двух потоков F1 и F2 и, таким образом, в качестве направляющей для газов в направлении вытяжной трубы), в котором помещен вентилятор 7А.

В другом варианте выполнения в кожухе 7 могут быть установлены два противоположных вентилятора, которые приводятся в действие одним электродвигателем 12.

В предпочтительном варианте выполнения диаметр вентилятора 7А равен 185 мм, и частота вращения вентилятора, обеспечиваемая электродвигателем 12, может составлять до 2700 – 3000 об/мин.

Как показано ниже в таблице, эти размерные характеристики, а также разделение паров F, образующихся при варке, на два потока F1 и F2, обеспечивают лучший класс энергопотребления и более высокий коэффициент FDE по сравнению с существующими варочными панелями.

Согласно варианту выполнения также со ссылкой на фиг. 5, электрическая машина 12, по меньшей мере, частично помещена в первую впускную камеру 6.

Другими словами, одна часть электрической машины 12 расположена в первой приемной камере 6, а оставшаяся часть расположена в кожухе 7 вентилятора.



Это целесообразно, когда электродвигатель не полностью расположен в кожухе 7, т.е. его часть находится снаружи объема, ограничиваемого кожухом 7, в кожухе имеется большее пространство, и в него может втягиваться большее количество воздуха, что улучшает эксплуатационные характеристики варочной панели 1.

Согласно варианту выполнения также со ссылкой на фиг. 3, электрическая машина 12 механически также соединена с дном 5А кожуха 5 для электронных устройств с целью надежного подсоединения электродвигателя.

Следует отметить, что электронные устройства для управления варочной панелью 1 выполнены с возможностью наблюдения за работой нагревательных элементов и работой устройств, необходимых для втягивания паров F, образующихся при варке, т.е. устройств, которые образуют вытяжку (первая и вторая впускные камеры 6 и 8, корпус 7 вентилятора, вентилятор 7А, и электрическая машина 12).

Варочная панель 1 содержит вытяжную трубку для втягивания пара, которая в случае простой вытяжки (т.е. без дополнительных фильтрующих элементов) непосредственно вставлена в кожух 7, и в случае вытяжки с фильтрами соединена с кожухом 7 с помощью блока фильтров, установленного между ними, причем указанный блок фильтров образован, например, одним или несколькими угольными фильтрами (обеспечивающими высокую эффективность в отношении удаления запахов из паров F, образующихся при варке).

Следует отметить, что кожух 7 вентилятора, как показано на фиг. 3, определяет боковую стенку 7В, которая функционирует в качестве улитки, и дно 7D, имеющее впускную решетку 7Е, через которую течет вторая часть паров F2, образующихся при варке.

Впускная решетка 7Е также имеет конструкцию, придающую правильную форму второй части F2 паров для улучшения гидродинамических характеристик.

Согласно варианту выполнения, дно 7D кожуха 7 и нижняя поверхность 1В варочной панели 1 также со ссылкой на фиг. 4 определяют впускной канал 10 для второй части F2 паров, образующихся при варке.

Канал 10, в частности, продолжается между дном 4С полости 4 и дном 7D кожуха 7 для вентилятора 7А. Этот канал 10 фактически образует вторую впускную камеру 8 и расположен выше по технологическому потоку (по сравнению с направляющей для паров, образующихся при варке применительно ко второй части F2) относительно кожуха 7.

Канал 10 выполнен с возможностью направления наружу паров F2, образующихся при варке. Это наружное направление, по существу, параллельно верхней поверхности варочной панели 1 (см. фиг. 4).

Также следует отметить, что полость 4 продолжается в заданном осевом направлении Y-Y, которое отличается от вертикальной оси Y'-Y' вентилятора 7A или электрической машины 12.

Другими словами, ось Y-Y полости 4 смещена от оси Y'-Y' вентилятора 7A или электрической машины 12.

Согласно варианту выполнения, следует отметить, что указанный канал также действует как сборник конденсата, воды или других сред.

Другими словами, канал 10 выполнен с возможностью содержания определенного количества сред, которые не втягиваются вентилятором 7A и, тем самым, не влияют на работу электрической машины 12.

Однако на нижней поверхности 1B должно быть предусмотрено отверстие с крышкой 1C для выпуска сред, собранных в указанном канале (см. фиг. 3).

Для оценки выполнения поставленных задач заявитель сравнил варочную панель в исполнении с вытяжкой с варочной панелью BORA® BFIA, имеющей признаки описания из WO 2012/146237.

В частности, варочная панель BORA® BFIA является варочной панелью с интегрированной вытяжкой, вытяжные компоненты которой главным образом включают в себя два двигателя, две улитки, текущий вниз один поток пара, который разделяется на два потока внутри соответствующих впускных камер, расположенных только рядом с варочной панелью.

Результаты этого сравнения приведены в следующей таблице:

	BORA® BFIA	Варочная панель 1
Класс энергопотребления	B	A+
Класс FDE	B	A
Коэффициент FDE	23,1	38,1
Статическое Pmax	375	700

Q <sub>мин</sub> м <sup>3</sup> /ч	194,8	212
Q <sub>мин</sub> м <sup>3</sup> /ч	697,3	661
dBA <sub>бост</sub>	70	69
Класс эффективности фильтрации жира	В	В

Следует отметить, что вышеописанные испытания были выполнены согласно международному стандарту «CEI IEC 61591: Колпаки вытяжные кухонные бытового назначения. Методы измерения эксплуатационных характеристик».

Также следует отметить, что коэффициент FDE является основным представительным параметром для оценки качества вытяжки, поскольку он выражает отношение работы, выполненной узлом вытяжки (т.е. улиткой 7 и вентилятором 7А в случае варочной панели 1) к мощности, которую подводит электрическая машина (т.е. электродвигатель 12 в случае варочной панели 1).

С учетом вышеизложенного, как показывают результаты, приведенные в таблице, варочная панель 1 имеет значительно больший класс энергопотребления по сравнению с варочной панелью BORA® BFIA. Класс энергопотребления варочной панели 1 соответствует A+, и класс энергопотребления варочной панели BORA® BFIA соответствует В.

Это связано с тем, что в варочной панели 1 используют один двигатель вместо двух двигателей, как в варочной панели BORA® BFIA, и, в частности, с тем, что варочная панель 1 имеет лучшую гидродинамическую характеристику, чем панель BORA® BFIA.

В этом отношении можно отметить, что коэффициент FDE для варочной панели 1 значительно выше, чем для BORA® BFIA и приблизительно на 65% выше коэффициента FDE, который может быть достигнут с BORA® BFIA.

Это преимущество достигается тем, что варочная панель 1 имеет две разные впускные камеры 6 и 8, т.е. одну камеру, расположенную рядом с впуском 4А полости 4, и другую камеру, расположенную рядом с нижней поверхностью 1В варочной панели 1, и, в частности, что поток паров, образующихся при варке, разделяется на два более регулярных потока F1 и F2.

Другими словами, первый поток F1 направлен вниз к кожуху 7 вентилятора, а второй поток F2 поднимается к такому кожуху 7.

И, наоборот, в варочной панели BORA® BFIA существует один поток паров, образующихся при варке, который является вихревым течением, направленным к дну варочной панели, и делится на два потока, также образующих завихрения перед входом в соответствующие кожухи вентилятора.

В частности, в варочной панели BORA® BFIA поток делится только из-за того, что пары, образующиеся при варке, соударяются с варочной панелью и разделяются беспорядочным образом, т.е. с меньшей эффективностью по сравнению с разделением двух паров, полученных в варочной панели настоящего изобретения.

Также следует отметить, что компоновка варочной панели 1 имеет преимущество по сравнению с варочной панелью BORA® BFIA также с учетом максимального статического давления, т.е. способности исключить потери давления.

Специалисты в этой области техники несомненно должны принять во внимание, что в отношении вышеописанных компоновок можно предусмотреть ряд изменений и модификаций для удовлетворения сопутствующих и конкретных требований.

Все эти модификации и изменения соответствуют объему изобретения, как определено в приведенной ниже формуле изобретения.

## ФОРМУЛА ИЗОБРЕТЕНИЯ

1. Варочная панель (1), имеющая заданные ширину (L), длину (l) и высоту (H), определяющая верхнюю поверхность (1A) и противоположащую нижнюю поверхность (1B) и содержащая:

- некоторое количество варочных зон (3) и полость (4) в указанной верхней поверхности (1A);

- устройство (2), которое образует установочный блок с указанной верхней поверхностью (1A) для приведения в действие варочной панели и управления варочной панелью, и обеспечения отведения вниз паров (F), образующихся при варке, отличающаяся тем, что указанное устройство (2) содержит по порядку, начиная от указанной верхней поверхности (1A):

- устройство (5), выполненное с возможностью удерживания нагревательных элементов, которые могут нагревать указанное некоторое количество варочных зон (3), и управления электронными устройствами и слежения за электронными устройствами указанной варочной панели;

- первую впускную камеру (6) для впуска пара, образующегося при варке, связанную по текучей среде с указанной полостью (4),

- кожух (7) вентилятора для радиального вентилятора (7A),

- вторую впускную камеру (8) для впуска пара, образующегося при варке, связанную по текучей среде с указанной полостью (4),

причем указанный кожух (7) вентилятора связан по текучей среде с указанной первой впускной камерой (6) и указанной второй впускной камерой (8),

при этом указанная первая впускная камера (6) выполнена с возможностью разделения указанных паров (F), образующихся при варке, на первую часть (F1) паров, образующихся при варке, которые должны транспортироваться вниз в кожух (7) вентилятора, и вторую часть (F2) паров, образующихся при варке, которые должны транспортироваться вверх в кожух (7) вентилятора через указанную вторую впускную камеру (8).

2. Варочная панель по п. 1, в которой указанная первая впускная камера (6) содержит криволинейную периметровую стенку (6A), которая действует в качестве транспортера

для разделения указанных паров (F), образующихся при варке, на указанные первую часть (F1) и вторую часть (F2).

3. Варочная панель по п. 2, в которой указанная первая впускная камера (6) содержит впускную решетку (6B), через которую течет указанная первая часть (F1) пара, причем указанная впускная решетка расположена рядом с указанным устройством (5).

4. Варочная панель по п. 1, содержащая трубу (9) для выпуска пара, причем указанный кожух вентилятора имеет непосредственную связь с указанной трубой (9) в компоновке извлечения или через блок фильтров в компоновке с фильтрами указанной варочной панели.

5. Варочная панель по п. 1, в которой указанный кожух (7) вентилятора содержит установленный в нем указанный вентилятор (7A) и содержит дно (7D), имеющее впускную решетку (7A), через которую течет указанная вторая часть паров (F2), образующихся при варке, и стенку, которая действует в качестве улитки (7B).

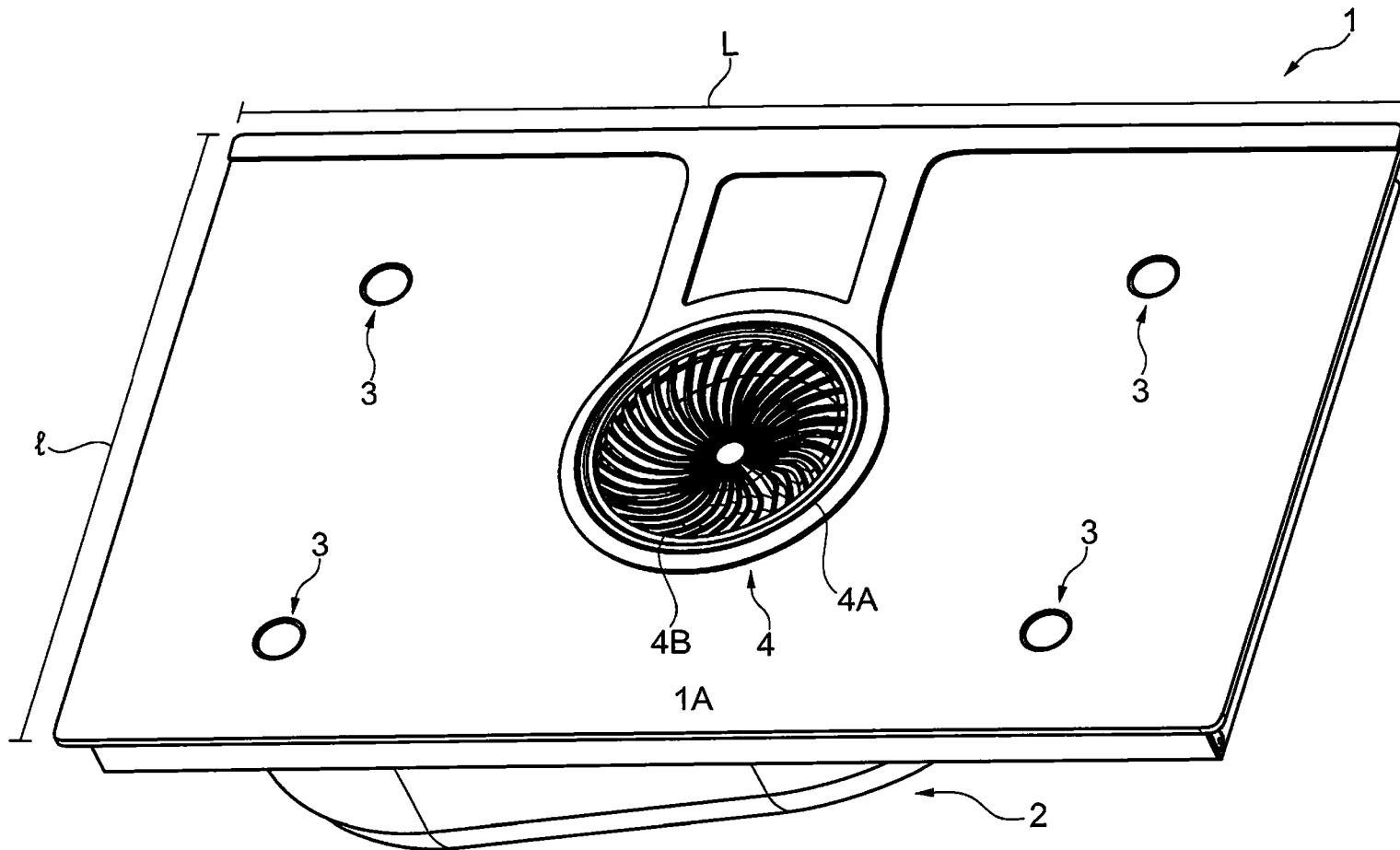
6. Варочная панель по п. 5, в которой указанное дно (7D) указанного кожуха (7) вентилятора ограничивает с помощью указанной нижней поверхности (1B) впускной канал (10) для паров, образующихся при варке.

7. Варочная панель по п. 1, содержащая электрическую машину (12), выполненную с возможностью приведения в действие указанного радиального вентилятора (7A), причем указанная электрическая машина, по меньшей мере, частично расположена в указанной первой впускной камере (6).

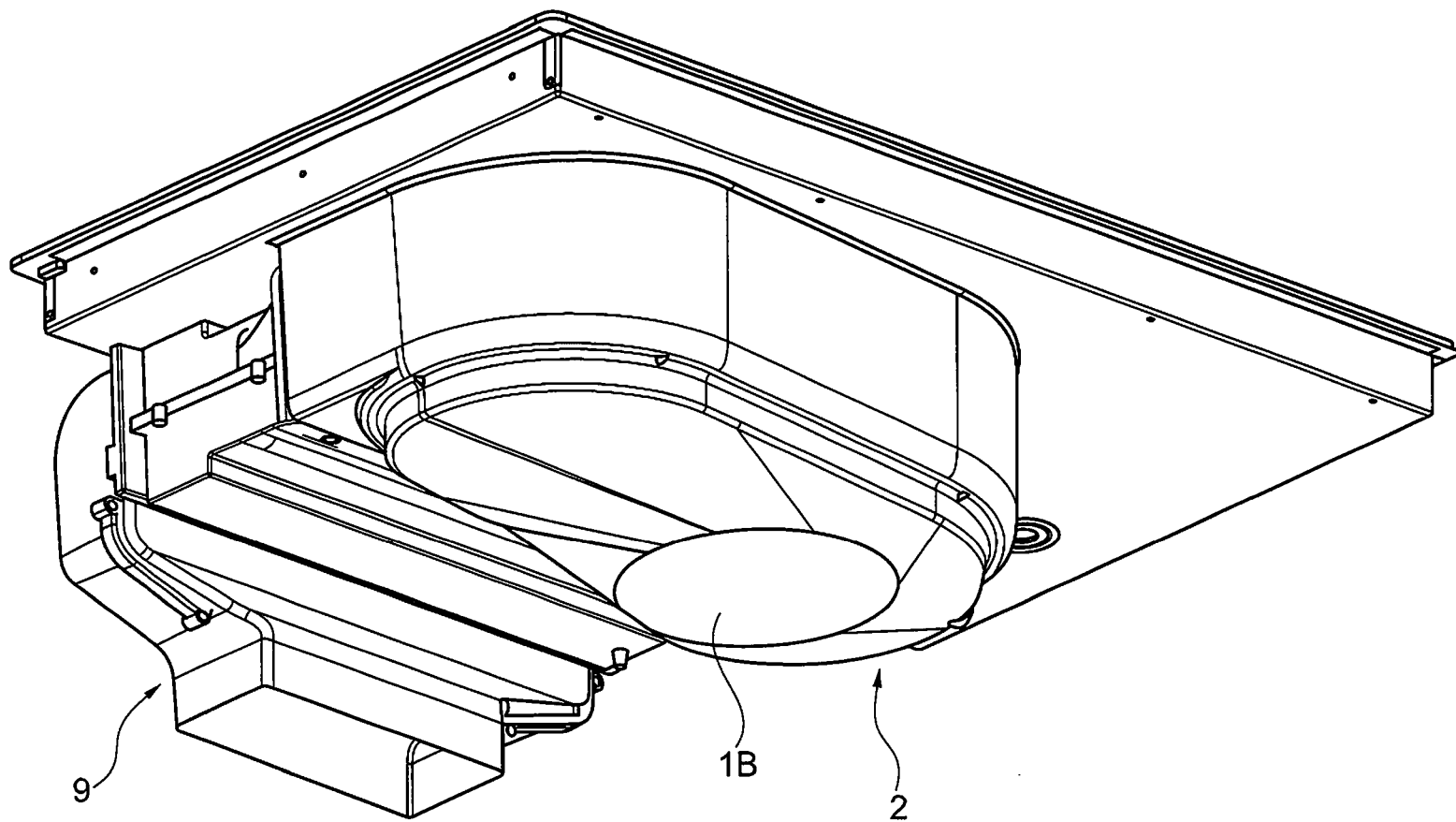
8. Варочная панель по п. 7, в которой указанная электрическая машина (12) механически соединена с дном (5A) указанного устройства (5).

9. Варочная панель по п. 1, в которой указанные первая (F1) и вторая (F2) части паров транспортируются к указанным первой (6) и второй (8) впускным камерам, соответственно, в наружном направлении параллельно указанной нижней поверхности указанной варочной панели.

10. Варочная панель по п. 1, в которой указанная полость (4) продолжается в заданном вертикальном направлении (Y-Y), которое смещено от оси вращения (Y'-Y') указанного радиального вентилятора (7A).

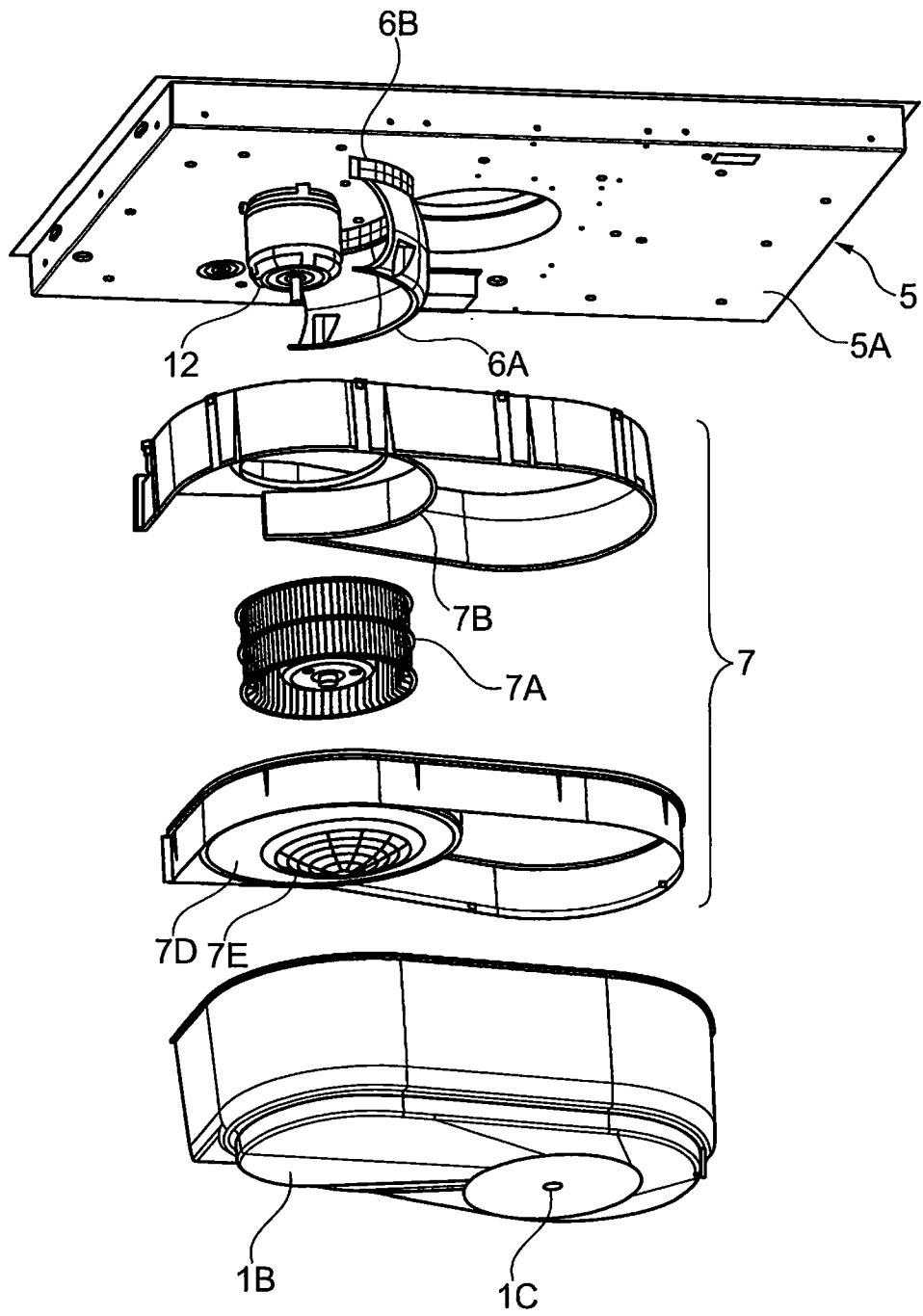


Фиг.1

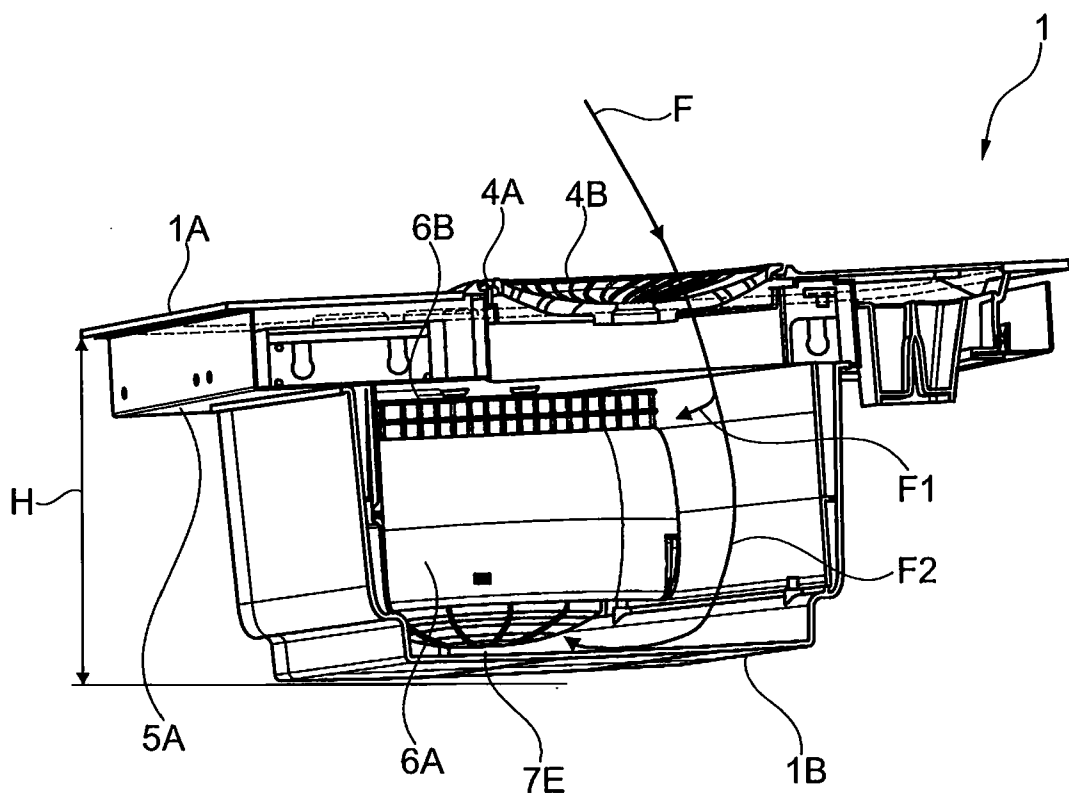


Фиг.2

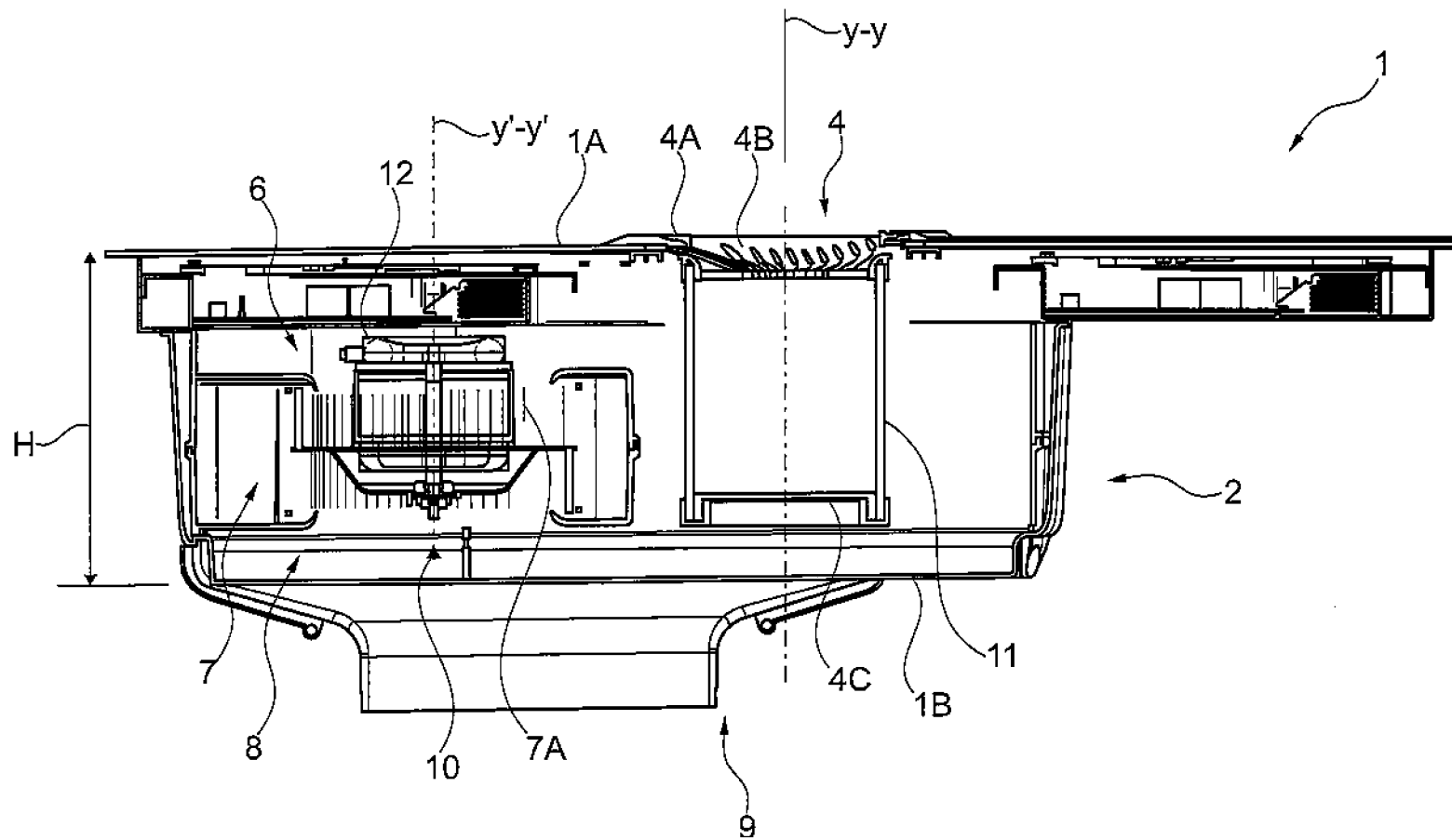




Фиг.3



ФИГ.4



Фиг. 5